

## **CIEE programmas dalībnieka līgums un strīdu risināšanas forums un metodika (Noteikumi)**

**Šī veidlapa ir svarīga. Lūdzu, rūpīgi to izlasiet. Veidlapa IR JĀPARAKSTA visiem programmas dalībniekiem, kuri ir sasnieguši 18 gadu vecumu, kā arī to dalībnieku vecākiem vai aizbildņiem, kuri vēl nav sasnieguši 18 gadu vecumu.**

Es saprotu un piekrītu, ka šis līgums ir saistoša vienošanās starp tā parakstītājiem un *CIEE, Inc.* (turpmāk tekstā – „*CIEE*”).

### **Atbrīvošana no atbildības**

Izņemot atsevišķas dzīvojamās ēkas un mācību/biroja telpas, kas pieder *CIEE*, un *CIEE* pastāvīgo direktoru un darbinieku ieguldīto darbu, *CIEE* pati nepiegādā preces un nesniedz pakalpojumus, kas ir nepieciešami programmas īstenošanai. Tā vietā *CIEE* vienojas ar trešām personām par attiecīgo preču vai pakalpojumu nodrošināšanu, tostarp par ēku, dzīvokļu vai citu apmešanās vietu nomu un ceļojumu pakalpojumiem, ko sniedz lidsabiedrības, kuģniecības, autobusu vai citu veidu transporta uzņēmumi, vietējie tūrisma uzņēmumi, vīzu apstrādes dienesti, izvēles ekskursiju pakalpojumu sniedzēji vai organizatori, ēdināšanas uzņēmumi, izklaides pakalpojumu sniedzēji un citas trešās personas. Visas minētās personas un organizācijas ir neatkarīgi darbuzņēmēji, pār kuriem *CIEE* nav kontroles. Visas personas un organizācijas, kas nodrošina minētās preces un pakalpojumus, ir neatkarīgi darbuzņēmēji. Līdz ar to *CIEE* nav atbildīga par šādu personu vai organizāciju vai jebkuru citu trešo personu nolaidīgu vai tīšu rīcību vai bezdarbību. Līdz ar to *CIEE* nav atbildīga par šādu trešo personu darbību vai bezdarbību. *CIEE* bez ierobežojumiem nav atbildīga par savainojumiem, zaudējumiem vai kaitējumu fiziskām personām vai īpašumam, personu nāvi, kavēšanos vai neērtībām saistībā ar preču vai pakalpojumu sniegšanu, ko izraisījušas dabas katastrofas, nepārvaramas varas apstākļi, valdības rīkojumi, karadarbība vai iedzīvotāju nemieri, sacelšanās vai dumpis, streiki vai citas darba ņēmēju darbības, jebkāda veida noziedzīga vai teroristiska darbība vai terorisma draudi, izmitināšanas vietu virspārdošana vai kategorijas pazemināšana, strukturāli vai citi neatbilstoši apstākļi mājās, dzīvokļos vai citās apmešanās vietās (vai to apkures, santehnikas, elektroapgādes vai strukturālajās sistēmās), lidmašīnu vai citu transportlīdzekļu mehāniski vai citādi bojājumi vai jebkura transportlīdzekļa savlaicīga un droša nepienākšana vai neatiešana, briesmas, kas saistītas ar dzīvniekiem, kukaiņiem vai kaitēkļiem vai to kodumiem, sanitārijas problēmas, saindēšanās ar pārtiku, epidēmijas vai to draudi, slimība, medicīniskās aprūpes nepieejamība vai tās kvalitāte, evakuācijas grūtības, sniedzot neatliekamo medicīnisko palīdzību vai citās ārkārtas situācijās, vai kas radušās jebkura cita iemesla dēļ, ko *CIEE* nevar tieši kontrolēt, kā arī par traumām vai nāves gadījumiem, ko izraisījusi piedalīšanās sporta aktivitātēs, tostarp futbola, amerikāņu futbola, beisbola vai basketbola spēlēs vai jebkādās citās individuālajās vai komandas sporta aktivitātēs. Vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi)/dalībnieks apzinās, ka pastāv zināms objektīvs risks un citi riski, ka dalībnieks varētu saslimt ar odu vai ērcu pārnēsātām slimībām, tostarp ar dzelteno drudzi, malāriju, ērcu encefalītu vai Zikas vīrusu, vai nomirt no šādas slimības. Risks saslimt ar šīm slimībām pastāv praktiski visur, un to nav iespējams pilnīgi novērst. Plašāka informācija par inficēšanās risku konkrētos reģionos ir atrodamā Slimību kontroles centra un Valsts departamenta ceļojumu brīdinājumu vietnēs.

### **Atlīdzināšana**

Vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) un dalībnieks piekrīt atlīdzināt *CIEE* zaudējumus, kas saistīti ar prasībām pret *CIEE* par tāda kaitējuma vai zaudējumu atlīdzināšanu, ko izraisījis dalībnieks, un atlīdzināt *CIEE* jebkurus izdevumus, kas saistīti ar šādām prasībām, dalībniekam piedaloties programmā, uzturoties *CIEE* atrašanās vietā vai izmantojot *CIEE* telpas, pakalpojumus un/vai aprīkojumu, kā arī izmaksas un izdevumus par medicīniskās aprūpes vai ārstēšanas saņemšanu fizisku vai garīgu saslimšanu gadījumā utt., tostarp saistībā ar visām prasībām, kam par iemeslu ir dalībnieka nolaidība, rupjas izpriecās, *CIEE* noteikumu pārkāpums, tīša ļaunprātība vai noziedzīga rīcība, un aņņemas aizsargāt *CIEE* pret jebkurām šādām prasībām.

Vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) un dalībnieks piekrīt uzņemties atbildību par dalībnieka rīcību vai bezdarbību, ja tā ir izraisījusi vai draud izraisīt jebkāda veida kaitējumu trešām personām. Turklāt šāda kaitējuma vai zaudējumu gadījumā es piekrītu tos atlīdzināt CIEE un aizsargāt to pret jebkurām saistībām vai prasībām, ko ierosina trešās personas attiecībā uz minēto kaitējumu vai zaudējumiem.

### **Ceļošana uz ārvalstīm un riska uzņemšanās**

Ceļošana uz valstīm, kur norit CIEE programmas, var nelīdzināties ceļošanai dalībnieka dzīvesvietas valstī. Valstīs, kurās darbojas CIEE, programmas var būt saistītas ar neērtībām un risku, tostarp, bet ne tikai dabas apstākļu, ģeogrāfisko un klimata apstākļu, atšķirīgu higiēnas standartu, infrastruktūras problēmu (piemēram, ceļu uzturēšanas, transportlīdzekļu kavēšanās un izmitināšanas apstākļu), iedzīvotāju nemieru, vandālisma, noziedzības, politiskās nestabilitātes un terorisma dēļ.

Visā programmas norises gaitā vai tās daļā var nebūt pieejami medicīnas pakalpojumi vai iestādes, un pat pieejamības gadījumā tie var neatbilst dalībnieka dzīvesvietas valsts standartiem. Dalībnieks var būt pakļauts lipīgām un, iespējams, smagām vai dzīvībai bīstamām slimībām, tostarp, bet ne tikai akūtam nazofaringītam, gripai, meningītam vai masalām, vai arī pakļaut tām citus.

Dalībnieks arī var būt pakļauts riskiem ceļojot (tostarp, bet ne tikai autobusus, vilcienos, privātās automašīnās, taksometros, lidmašīnās un ar velosipēdu), atrodoties lielā cilvēku pulī (tostarp, bet ne tikai muzejos, festivālos, mūzikas pasākumos, sporta pasākumos utt.), kā arī riskiem, kas saistīti ar fiziskas vai garīgas saslimšanas ārstēšanu.

Dalībnieks uzņemas visus riskus, kas saistīti ar minēto faktoru izraisītiem miesas bojājumiem, nāvi, emocionālu traumu, īpašuma bojājumiem, neērtībām un/vai zaudējumiem.

### **Demonstrācijas, manifestācijas un protesti**

Demonstrācijas, manifestācijas, protesti un tamlīdzīgi notikumi daudzās valstīs ir samērā bieži sastopami. CIEE programmas dalībnieki nedrīkst aktīvi piedalīties šādos notikumos.

Turklāt CIEE var ieteikt dalībniekiem dažus šādus notikumus pat nevērot, un šādā gadījumā dalībnieki nedrīkst minētajos notikumos piedalīties vai tos vērot. Šādu notikumu vērošana un/vai apmeklēšana to norises vietās vai šo vietu tuvumā pat tad, ja CIEE nav par to brīdinājusi vai sniegusi norādījums, ir saistīta ar fizisku traumu, nāves un/vai personīgo mantu zaudēšanas risku. Līdz ar to minēto notikumu vērošana, apmeklēšana vai piedalīšanās tajos ir vienīgi uz dalībnieka paša risku.

### **Tiesības noraidīt, pieņemt, izslēgt vai paturēt**

CIEE patur tiesības jebkurā laikā pieņemt vai atteikties pieņemt jebkuru personu dalībai jebkurā programmā pirms tās sākuma vai norises laikā vai izslēgt dalībnieku no programmas, ja dalībnieks nav izpildījis kādu no šā līguma noteikumiem vai ja CIEE ieskatā dalībnieka turpmāka dalība vai klātbūtne programmā rada risku viņa veselībai, trešās personas veselībai vai drošībai vai programmas izmantošanai vai viengabalainībai.

CIEE ir ieinteresēta saglabāt savu programmu iezīmes, un šai nolūkā ir nepieciešamas dalībnieku diskusijas, mijiedarbība un starpkultūru izpratne. Dalībnieka pieteikums tiks pieņemts, pamatojoties uz CIEE vērtējumu attiecībā uz viņa vecumu, veselības stāvokli, labsajūtu, kvalifikāciju un briedumu un/vai to, vai dalībnieks varētu apdraudēt citu programmas dalībnieku mācīšanās pieredzi un/vai spētu gūt visas priekšrocības, ko sniedz dalība programmā.

Ja dalībnieku izslēdz no programmas vai viņš pārtrauc dalību tajā, dalībnieks, viņa vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) un Baltijas-Amerikas Brīvības fonda komanda vienojas par izmaksām, kas saistītas ar dalībnieka izslēgšanu vai dalības pārtraukšanu.

Vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) un dalībnieks apzinās, ka jebkura šā līguma noteikuma vai programmas noteikumu (A pielikums) pārkāpums var būt par iemeslu dalībnieka izslēgšanai no programmas un/vai priekšlaicīgai aizsūtīšanai mājās uz dalībnieka rēķina.

### **Veselības stāvoklis un medicīniskā aprūpe**

Vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) un dalībnieks apliecina, ka dalībnieka veselības stāvoklis ir labs un viņam nav nekādu fizisku vai garīgu saslimšanu, kas varētu radīt briesmas vai apdraudējumu dalībniekam, citiem dalībniekiem vai trešām personām.

Dalībnieks piekrīt pēc uzņemšanas *CIEE* programmā līdz noteiktajam termiņam aizpildīt un iesniegt savu slimības vēsturi un piekrišanas veidlapas, kurās ir norādīta dalībnieka primārās aprūpes ārsta vai cita kvalificēta medicīnas speciālista kontaktinformācija. Ja slimības vēsture un piekrišanas veidlapas netiek aizpildītas līdz noteiktajam termiņam vai kādā brīdī tiek konstatēts, ka dalībnieks ir sniedzis nepilnīgas ziņas, tostarp noklusējis būtisku medicīnisku informāciju, *CIEE* patur tiesības anulēt dalībnieka pieteikumu, liegt dalību programmā un/vai atsaukt vai apturēt piešķirto stipendiju.

Dalībnieks ir vienpersoniski atbildīgs par medicīnisko aprūpi pirms dalības programmā, tās norises laikā un pēc programmas, tostarp, bet ne tikai par nepieciešamo zāļu iegūšanu un lietošanu, vakcinācijām un jebkuru citu medicīnisko aprūpi un ārstēšanu. Dalībnieks piekrīt pirms aizceļošanas dalībai programmā konsultēties ar ārstu, kas specializējas ceļojumu medicīnā, imunizācijā un infekcijas/tropu slimībās. Dalībniekam ir jāiepazīstas ar Slimību kontroles centra sagatavoto informāciju par reģionu(-iem), uz kuru(-iem) dalībnieks plāno doties. Dalībnieks piekrīt ņemt līdzi tik daudz zāļu, lai pietiktu visam programmas norises laikam. *CIEE* ļoti iesaka ņemt līdzi arī visu zāļu papildu krājumus, jo ne visas zāles (vai to ekvivalenti) būs pieejami visās valstīs. Dalībnieks ir atbildīgs par zāļu lietošanu, ievērojot ārsta noteiktās devas, un dalībnieks nedrīkst bez ārsta atļaujas mainīt zāļu devu. Ja dalībnieks lieto recepšu zāles un nepaņem līdzi tik daudz šo zāļu, lai pietiktu visam programmas norises laikam, dalībnieks tiks izslēgts no programmas, ja *CIEE* darbinieki konstatēs, ka ir apdraudēta dalībnieka veselība, labsajūta un/vai drošība.

*CIEE* centīsies nodrošināt pienācīgu ārstēšanu, ja būs vajadzīga neatliekamā medicīniskā palīdzība. Tomēr *CIEE* negarantē, ka tā spēs nodrošināt efektīvu (vai jebkādu) neatliekamo ārstēšanu. Es pilnvarēju *CIEE* un/vai trešās personas sniegt pirmo palīdzību un/vai nodrošināt dalībniekam medicīnisko aprūpi un/vai transportēšanu (tostarp izmantojot neatliekamās medicīniskās palīdzības automašīnu) uz medicīnas iestādi vai slimnici, ja *CIEE* vai jebkuras trešās personas vienpersoniskā ieskatā būtu nepieciešama medicīniska palīdzība. Jebkura šāda aprūpe vai transportēšana tiks nodrošināta uz dalībnieka rēķina.

Programma var tikt aizkavēta, traucēta, pārtraukta vai atcelta domājama vai faktisku epidēmiju dēļ (tādu kā H1N1 gripa, Zikas vīruss, SARS, putnu gripa, Ebolas vīruss utt., bet ne tikai). Dalībnieks uzņemas visu risku saistībā ar problēmām, ko varētu radīt šādu slimību parādīšanās.

### **Apdrošināšana**

Visiem programmas ārvalstu dalībniekiem (tiem, kas nav ASV iedzīvotāji vai pilsoņi), kuri atrodas Amerikas Savienotajās Valstīs, ir ceļojumu apdrošināšana, ko iegādājās *CIEE*. Šajā polisē iekļautais segums paredzēts tam, lai papildinātu privāto apdrošināšanu un nodrošinātu segumu darbībām, kas saistītas ar ceļošanu uz ārvalstīm. Šajā polisē iekļautais segums paredzēts tam, lai papildinātu privāto apdrošināšanu un nodrošinātu segumu darbībām, kas saistītas ar ceļošanu uz ārvalstīm. Informācija par šīs polises segumu tiks nosūtīta dalībniekam pa e-pastu pirms izbraukšanas. Ir ļoti ieteicams iegādāties papildu apdrošināšanu, kas ietver medicīnisko palīdzību un evakuāciju, ceļojuma atcelšanas vai priekšlaicīgas pārtraukšanas risku, bagāžas nozaudēšanas/sabojāšanas risku un nelaimes gadījumu/slimības risku, kā arī jebkādu citu papildu apdrošināšanu. Dalībnieki ir atbildīgi par polises rūpīgu izlasīšanu un papildu apdrošināšanas iegādi, ja, viņuprāt, tas ir vajadzīgs vai vēlams.

Vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) un dalībnieks atzīst un apzinās, ka vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) un dalībnieks ir atbildīgi par visu medicīnisko izmaksu tūlītēju samaksu. Apdrošinātājs medicīniskās izmaksas, kas ir ietvertas ceļojumu apdrošināšanā, kuru *CIEE* ir iegādājies programmas dalībniekiem, segs tikai pēc tam, kad būs iesniegti attiecīgie čeki. Tāpēc dalībniekam ir jābūt pieejamiem naudas līdzekļiem, lai ārkārtas gadījumā segtu medicīniskās izmaksas. Dalībniekam būtu jāsaņem visi čeki un rēķini un jāpieprasa informācija par jebkādu medicīnisko palīdzību. Pēc tam dalībnieks minētos čekus un rēķinus var iesniegt atmaksai. *CIEE* nav atbildīga par šo izmaksu segšanu avansā dalībnieka vietā. Pirms izbraukšanas dalībniekam tiks sniegta plašāka informācija par atmaksas pieprasījumu iesniegšanu.

Vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) un dalībnieks apzinās, ka lielākā daļa standarta apdrošināšanas polišu nesedz veselības aprūpi un evakuāciju ārpus dalībnieka dzīvesvietas valsts un tā var būt ļoti dārga. Vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) un dalībnieks ir atbildīgi par visu to medicīniskās evakuācijas, ceļojuma atcelšanas, ceļojuma pārtraukšanas, bagāžas nozaudēšanas/sabojāšanas, nelaimes gadījumu/slimības vai citu saistīto izmaksu samaksu, kas dalībniekam radušās programmas norises laikā vai saistībā ar programmu un kuras nesedz *CIEE* iegādātā ceļojumu apdrošināšanas polise (piemēram, apdrošināšanas atlīdzības griestu un/vai polises izņēmumu dēļ). Vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) un dalībnieks apzinās, ka veselības saglabāšana/preventīvā aprūpe nav iekļauta *CIEE* iegādātajā ceļojumu apdrošināšanas polisē un ka programmas norises laikā dalībnieks pats ir atbildīgs par savu medicīnisko, psiholoģisko un fizisko stāvokli. Ja programmas gaitā radīsies medicīniskas, psiholoģiskas vai fiziskas problēmas, vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) un dalībnieks būs atbildīgi par jebkādu aprūpi, kas dalībniekam varētu būt nepieciešama, kā arī par visām izmaksām un izdevumiem par minēto aprūpi, ciktāl tos nesedz *CIEE* apdrošināšanas polise.

Vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) un dalībnieks apņemas segt visas izmaksas un izdevumus, kas saistīti ar medicīnisko aprūpi un dalībniekam nodrošināto transportu, to rašanās brīdī vai 30 dienās pēc rēķina saņemšanas, un atlīdzināt *CIEE* visas ar to saistītās izmaksas un izdevumus, un aizsargāt to pret iespējamajām prasībām.

### **ESTA**

Saskaņā ar ASV 1988. gada vīzu režīma atcelšanas programmu, lai piedalītos programmā, dalībniekiem ir jāsaņem apstiprinājums no Elektroniskās ceļošanas atļaujas sistēmas (*ESTA*). Dalībniekiem ir jāpiesakās *ESTA* apstiprinājuma saņemšanai pirms došanās uz ASV vai arī dalībniekiem ir jābūt jau iepriekš saņemtam apstiprinājumam, kas ir derīgs visu programmas norises laiku. Dalībnieka pasēs biogrāfijas datu lapā ir jābūt mašīnlasāmai zonai, un pasei ir jābūt derīgai gan *ESTA* pieteikuma iesniegšanas brīdī, gan brīdī, kad dalībnieks dodas uz ASV. Vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) un dalībnieks apzinās, ka *CIEE* nav atbildīga par dalībnieka *ESTA* apstiprinājuma apstrādi, nodrošināšanu, saņemšanu vai iegādi.

### **Amerikas Savienoto Valstu un uzņēmējvalsts likumi un paradumi**

Ceļojot uz ārvalstīm, dalībniekam ir jāievēro gan ASV likumi, gan uzņēmējvalsts vietējie likumi un paradumi. Daudzi šādi vietējie likumi un paradumi var būtiski atšķirties no dalībnieka dzīvesvietas valsts likumiem un paradumiem. Vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) un dalībnieks apzinās, ka dalībnieka rīcība var ietekmēt ieguvumus, kas programmā paredzēti citiem dalībniekiem, *CIEE* un dalībniekam. Dalībnieks piekrīt rīkoties tā, lai sekmētu savstarpēji izdevīgu mijiedarbību ar citiem dalībniekiem un *CIEE*. Nepieņemamas uzvedības dēļ dalībnieku var izslēgt no programmas.

### **Izdevumi**

Vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) un dalībnieks ir atbildīgi par visiem izdevumiem un izmaksām, kas dalībniekam radušās pirms programmas, tās norises laikā un pēc programmas, izņemot to lietu izmaksas, kas skaidri uzskaitītas *CIEE Global Navigator High School Summer Abroad* tīmekļa vietnē un Baltijas-Amerikas Brīvības fonda tīmekļa vietnē kā tādas, ko sedz programma. *CIEE* nekādā gadījumā neatbild par izdevumiem, kas dalībniekam rodas, gatavojoties programmai (tostarp, bet ne tikai par vīzu nodevām, pasēs nodevām, imunizācijas izdevumiem, lidojumu izmaksām, maksu par bagāžu, tostarp par bagāžu, kas pārsniedz svara ierobežojumus, naudu tēriņiem, izdevumiem, kas radušies ceļojuma pārtraukšanas dēļ, utt.).

Dalībnieks ir atbildīgs par visu medicīnisko izmaksu tūlītēju samaksu un par medicīnisko pakalpojumu čeku un rēķinu iesniegšanu apdrošināšanas sabiedrībai attiecīgo izdevumu atmaksai. Dalībnieks ir atbildīgs arī par visu izmaksu (tostarp, bet ne tikai par nozaudētu vai sabojātu planšetdatoru vai mobilo tālruni, ko izsniegusi *CIEE*, tālruna un pasta izdevumu, papildu medicīnisko izmaksu, ko nesedz apdrošināšana, utt.) segšanu pirms atgriešanās mājās programmas beigās vai 30 dienu laikā pēc rēķina saņemšanas atkarībā no tā, kas notiek vispirms. Ja dalībnieks pārtrauc dalību programmā vai tiek no tās izslēgts un viņam ir jālido mājās agrāk, dalībnieks, dalībnieka vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) un Baltijas-Amerikas Brīvības fonda komanda vienojas par izmaksām.

Dalībnieka lidojuma izmaksas sedz no Baltijas-Amerikas Brīvības fonda Vadības akadēmijas (*Leadership Academy*)

stipendijas. Izlidošana notiks no Tallinas, Rīgas vai Viļņas. Dalībnieks ir atbildīgs par visām izmaksām, kas saistītas ar došanos uz šīm pilsētām, lai tālāk varētu lidot ar lidmašīnu, un ar došanos mājup no šīm pilsētām, kā arī par maksu par bagāžu, kas varētu rasties šajos pābraucienos.

Dalībniekam būtu jābūt pieejamiem vismaz 300 USD tēriņiem. *CIEE* iesaka dalībniekam nodrošināties arī ar kredītkarti vai debetkarti, ko dalībnieks varētu izmantot ārkārtas gadījumā.

### **Apmaksāts vai brīvprātīgs darbs**

Piedaloties programmā, dalībnieks nedrīkst veikt nekādu apmaksātu vai neapmaksātu (brīvprātīgu) darbu. Dalībnieks tomēr var piedalīties brīvprātīgos pasākumos, bet vienīgi tādos, ko organizē *CIEE*.

### **Dalības pārtraukšana pirms programmas un tās norises laikā**

Par dalības pārtraukšanu pirms programmas sākuma ir rakstveidā jāpaziņo *CIEE*. Dalības pārtraukšana būs spēkā no dienas, kad *CIEE Global Navigator High School Summer Abroad* nodaļa būs saņēmusi rakstveida paziņojumu. Dalībnieka brīvprātīga atgriešanās dzīvesvietas valstī pirms programmas beigām ir iespējama tikai ārkārtas gadījumos un tikai tad, ja tam iepriekš ir rakstveidā piekritusi *CIEE*. Ja dalībnieks atgriezīsies dzīvesvietas valstī bez *CIEE* atļaujas, attiecīgais dalībnieks tiks izslēgts no programmas.

### **Izslēgšana no programmas**

Dalībnieku var izslēgt no programmas un likt viņam nekavējoties atgriezties mājās, ja tiek pārkāpti šā līguma nosacījumi (tostarp A pielikumā pievienotie programmas noteikumi).

Ja *CIEE* darbinieki vai Baltijas-Amerikas Brīvības fonds uzskata, ka dalībnieks ir pārkāpis kādu no programmas noteikumiem un/vai ka dalībnieka istabiņā varētu atrasties alkohols, neatļautas narkotiskas vielas vai cita kontrabanda, istabiņu var pārmeklēt bez iepriekšēja brīdinājuma. *CIEE* patur tiesības iztaujāt un pēc saviem ieskatiem iegūt rakstiskas liecības par programmas noteikumu faktiskiem vai iespējamiem pārkāpumiem, nebrīdinot par to dalībnieka vecāku(-us)/aizbildni(-ņus).

Ja dalībnieku izslēdz no programmas, viņam ir nekavējoties jāatgriežas mājās. Dalībnieks, dalībnieka vecāks(-i)/aizbildnis(-i) un Baltijas-Amerikas Brīvības fonds apspriedīs izmaksas, kas saistītas ar priekšlaicīgu atgriešanos mājās, un vienosies par tām. Dalībnieki, kas izslēgti no programmas, nesaņems *CIEE* vai Baltijas-Amerikas Brīvības fonda sertifikātu par programmas apgūšanu.

### **Privātums**

*CIEE* patur tiesības pēc saviem ieskatiem sazināties ar dalībnieka skolu, vecāku(-iem)/aizbildni(-ņiem), kopmītnu dežurantiem vai ārstu(-iem) par veselības problēmām vai jebkuriem citiem jautājumiem, kas attiecas uz programmu. Šīs tiesības pārsniedz visus noteikumus par privātās dzīves neaizskaramību, kas citādi varētu būt piemērojami.

*CIEE* var izmantot dalībnieka demogrāfiskos datus, lai veiktu tirgus izpēti un sagatavotu reklāmas materiālus. *CIEE* neatklās trešām personām specifisku informāciju par programmas dalībnieku.

Dalībnieks piekrīt sniegt ziņas par sevi, tostarp atklāt biogrāfisku informāciju un kontaktinformāciju un iesniegt fotoattēlus, lai būtu iespējams sagatavoties programmas īstenošanai, kas cita starpā ietver dalībnieka vārda, adreses, e-pasta adreses un tālruna numura atklāšanu citiem programmas dalībniekiem un *CIEE* darbiniekiem, ciktāl tas ir nepieciešams, lai programmas laikā sniegtu dalībniekam pienācīgu un drošu atbalstu.

### **Fotoattēli un dalībnieka darbi**

*CIEE* patur tiesības fotografēt un filmēt dalībnieku, viņam piedaloties programmā. Papildus tam *CIEE* patur tiesības izmantot un/vai izplatīt dokumentus un materiālus, ko dalībnieks ir radījis programmas vajadzībām. Tas cita starpā ietver darbus, kas iesniegti pasniedzējiem un *CIEE* darbiniekiem, dalībniekam atrodoties valstī, un materiālus, ko dalībnieks nosūtījis *CIEE* darbiniekiem pirms dalības programmā, tās norises laikā vai pēc programmas. Turklāt *CIEE* var izmantot un/vai izplatīt jebkurus šādus fotoattēlus, filmu ierakstus, dokumentus un

materiālus reklāmas un/vai komerciālā nolūkā, nemaksājot par to kompensāciju un neuzņemoties saistības.

Vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) un dalībnieks apzinās, ka *CIEE* nevar ietekmēt vai kontrolēt to, kādus fotoattēlus vai videomateriālus uzņem citi *CIEE* programmas dalībnieki. Citu *CIEE* dalībnieku uzņemtie fotoattēli un videomateriāli var tikt publiskoti sociālajos medijos, tīmekļa dienasgrāmatās vai citās tīmekļa vietnēs, kurās attiecīgie dalībnieki publisko savu saturu. Citi dalībnieki, publiskojot saturu sociālajos medijos, var atsaukties uz *CIEE*, un *CIEE* var pārpublicēt šos fotoattēlus vai videomateriālus savos sociālo mediju kontos, tīmekļa vietnēs, tīmekļa dienasgrāmatās vai citos avotos.

### **Programmas ieceres un noteikumi**

Dalībniekam ir jāuzņemas aktīva loma programmā, tostarp iepazīšanās pasākumos, nodarbībās, semināros, kultūras un visos pārējos pasākumos, ko noteikusi *CIEE* un/vai kas paredzēti programmā. Tiek gaidīts, ka dalībnieks kā „vēstnieks” pārstāvēs savu dzīvesvietas valsti, pilsētu un skolu, tādējādi sniedzot būtisku ieguldījumu sapratnes veicināšanā starp uzņēmējvalsti un savu dzīvesvietas valsti. Programmas obligāta komponente ir dalība visos tās pasākumos. Neapmierinoša dalība, programmas noteikumu neievērošana un/vai slikta attieksme ir iemesls izslēgšanai.

*CIEE* patur tiesības mainīt programmas norisi, kā arī izdarīt citas izmaiņas, tostarp, bet ne tikai aizstāt vai mainīt ekskursijas, pasākumus, iepazīšanās pasākumus un tematus, kas patlaban norādīti *CIEE Global Navigator High School Summer Abroad* vai Baltijas-Amerikas Brīvības fonda tīmekļa vietnē. *CIEE* nav atbildīga par minētajām izmaiņām vai ar tām saistītajām cerībām.

Dalībnieku var izmitināt kopmītnē, un tādā gadījumā viņam būs jāievēro universitātes/kopmītnes un *CIEE* noteikumi. Dzīvojot kopmītnē, dalībnieks daļa istabiņu ar citu(-iem) tā paša dzimuma dalībnieku(-iem).

*CIEE* neatļauj dalībnieka bioloģiskajam(-ajiem) vecākam(-iem)/aizbildnim(-ņiem), radniekiem vai draugiem programmas laikā apciemot dalībnieku. Dalībnieki nedrīkst priekšlaicīgi atstāt programmu vai programmas laikā izlaist kādu dienu vai programmas pasākumu, lai apciemotu bioloģisko(-os) vecāku(-us)/aizbildni(-ņus), radniekus vai draugus.

Dalībniekam nav atļauts patstāvīgi ceļot ne ar kādu transportlīdzekli (tostarp, bet ne tikai kājām, ar velosipēdu, taksometru, izmantot kopbraucienu, braucienu ar mobilās lietotnes palīdzību, autobusu, vilcienu, lidmašīnu, prāmi utt.), izņemot tos, ko programmas gaitā iesaka *CIEE*. Ja dalībnieks programmas laikā ceļos ar autostopu vai vadīs jebkādu motorizētu transportlīdzekli, piemēram, automašīnu, motorvelosipēdu un/vai motociklu, dalībnieks tiks izslēgts no programmas.

Marihuānas, alkohola, neatļautu narkotisku vielu vai jebkuras citas kontrolētas vielas vai zāļu (izņemot to, kuras dalībniekam izrakstījis ārsts) lietošana un/vai glabāšana ir pamats tūlītējai izslēgšanai no programmas. Arī ieroču iegāde vai glabāšana ir pamats izslēgšanai.

Dalībnieks nedrīkst iesaistīties seksuālās darbības, pārkāpumos, uzmākties vai nepiedienīgi uzvesties, tostarp, bet ne tikai veikt dzimumaktu, nodarboties ar „sekstingu”, izmantot vai izplatīt skaidri seksuāla vai ekspluatējoša rakstura fotoattēlus, videoierakstus vai materiālus, publiski veikt nekādas darbības, rādīt nekādas vai nepieklājīgus žestus, iebiedēt, seksuāli uzmākties, izmantot tiešsaistes iepazīšanās lietotnes, ierosināt krasus lēmumus, notikumus vai darbības (tostarp, bet ne tikai saistībā ar reliģiskās piederības maiņu, grūtniecību, precībām utt.) vai jebkādā veidā izmainīt savu ķermeni (tostarp, bet ne tikai tetovēties, likt ķermeņa pīrsingu utt.), pat ja bioloģiskais(-ie) vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) to ir atļāvuši.

Ja dalībnieks programmas norises gaitā gatavojas izmantot velosipēdu, pirms programmas uzsākšanas viņu lūgs parakstīt papildu līgumu par velosipēda lietošanas drošību un atbrīvošanu no atbildības. Šajā līgumā būs izklāstīti noteikumi un drošības procedūras attiecībā uz velosipēda lietošanu ārzemēs, tostarp prasība vienmēr lietot ķiveri. Ja ir paredzams, ka dalībnieks programmas laikā nodarbosies ar peldēšanu (vai dalībniekam būs tāda iespēja), pirms programmas uzsākšanas dalībnieks tiks aicināts novērtēt savu peldētprasmi un parakstīt papildu atbrīvojumu no atbildības.

Dalībniekam ir jāievēro visi šā līguma noteikumi un jāpilda tas, ko no viņa sagaida, kā arī jāievēro programmas noteikumi, kas izklāstīti A pielikumā, un jebkādi citi noteikumi, par kuriem CIEE darbinieki informē uz vietas.

### **Nodalāmība**

Ja kāda šā līguma daļa zaudē spēku, tā pārējās daļas paliek spēkā un ir piemērojamas pilnā apmērā.

### **Strīdu risināšanas forums un metodika**

Es piekrītu tam, ka jebkurus strīdus vai prasības, kas attiecas uz šo līgumu vai ir ar to saistītas, jautājumus par jebkuru literatūru, kas saistīta ar šo programmu, vai par pašu programmu risina tikai un vienīgi Menas štata Portlendas (*Portland*) tiesās atbilstoši Menas štata materiālo un procesuālo tiesību normām, un šai ierobežotajā nolūkā puses vienojas par ekskluzīvu tiesvedības norises vietu un personisku jurisdikciju tajā. Tomēr pēc dalībnieka izvēles tiesvedības vietā CIEE var piekrist saistošai arbitrāžai Portlendā, Menas štatā atbilstoši Menas štata materiālo, bet ne procesuālo tiesību normām saskaņā ar tobrīd spēkā esošajiem Amerikas Šķīrējtiesu asociācijas (*American Arbitration Association*) komercnoteikumiem. Jebkurā šādā arbitrāžā ekskluzīvas pilnvaras risināt strīdu par šā līguma interpretāciju, piemērojamību, izpildāmību, pieņemamību vai tā sastādīšanu, tostarp, bet ne tikai attiecībā uz jebkurām prasībām par to, ka viss līgums vai kāda tā daļa ir spēkā neesoša vai anulējama, ir šķīrējtiesnesim, nevis federālajai, štata vai vietējai tiesai vai aģentūrai.

### **Apliecinājums un izpratne**

Dalībnieks un dalībnieka vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) ir rūpīgi izlasījuši līguma noteikumus un pilnībā saprot tā nosacījumus. Dalībnieks un dalībnieka vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) brīvprātīgi paraksta šo līgumu.

Šī veidlapa ir jāparaksta dalībniekam, bet, ja dalībnieks parakstīšanas brīdī nav sasniedzis 18 gadu vecumu, veidlapa ir jāparaksta arī attiecīgā dalībnieka vecākam vai aizbildnim. Ja dalībnieks nav sasniedzis 18 gadu vecumu, vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) skaidri apliecina, ka viņi paraksta šo līgumu dalībnieka vārdā un ka dalībniekam būs saistoši visi šā līguma noteikumi.

Dalībnieka vārds un uzvārds drukātiem burtiem: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Dalībnieka paraksts: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Vecāka/aizbildņa vārds un uzvārds drukātiem burtiem: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Vecāka/aizbildņa paraksts: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Datums: \_\_\_\_\_

*\* Piezīme: dalībnieka vecāks/aizbildnis šo dokumentu paraksta elektroniski dalībnieka CIEE kontā. Fiziski parakstīta dokumenta kopija nav jāaugšupielādē.*

## A pielikums

### Programmas noteikumi

Šajos programmas noteikumos izklāstīti svarīgi nosacījumi un tas, kas tiek gaidīts un ir JĀIEVĒRO, piedaloties programmā. Šie programmas noteikumi ir paredzēti dalībnieka drošībai un izstrādāti, paturot prātā dalībnieka intereses. Tie ir svarīgs faktors, lai gūtu pozitīvu pieredzi, atrodoties ārzemēs. *CIEE* patur tiesības jebkurā laikā mainīt vai papildināt šos noteikumus.

Pirms iesniegt pieteikumu dalībai programmā, vecākiem/aizbildņiem un dalībniekiem neatkarīgi no to vecuma ir jāizskata šie programmas noteikumi un jāapņemas tos ievērot. Dažu noteikumu pārkāpuma gadījumā dalībnieks tiks nekavējoties izslēgts no programmas.

1. Jums ir jābūt aktīvam dalībniekam. Piedalīšanās visos programmas pasākumos, izbraukumos un nodarbībās ir obligāta. Ja nebūsit aktīvs dalībnieks, jūs izslēgs no programmas un aizsūtīs mājās.
2. Jums ir ar cieņu jāizturas pret citiem dalībniekiem, *CIEE* darbiniekiem, pasniedzējiem, programmas vadītājiem, administratoriem un pārējo uzraugošo personālu. Ja jūs izturēsieties necienīgi vai izrādīsiet sliktu attieksmi pret kādu programmas darbinieku, jūs var izslēgt no programmas un aizsūtīt mājās.
3. Jums būtu kā vēstniekam jāpārstāv sava dzīvesvietas valsts, pilsēta un skola. Centieties veicināt starpkultūru izpratni starp savu dzīvesvietas valsti, pārējiem dalībniekiem un uzņēmējvalsti. Lūdz, atcerieties, ka tas attiecas gan uz personīgu saziņu, gan uz ierakstiem sociālajos medijos.
4. Jums ir jāievēro *CIEE* un kopmītnes, kurā dzīvojat, īpašnieka paredzētie noteikumi, un jāpilda tas, ko no jums sagaida. Jums ir jāinformē *CIEE* darbinieki par to, kurp dodaties, ar ko būsiet kopā un kad atgriezīsieties. Pasākumi, kas nav paredzēti programmā, ir iepriekš jāapstiprina *CIEE* darbiniekiem. Viesi jūs nekādā gadījumā nedrīkst apmeklēt kopmītnes istabiņā; iepriekš saņemot *CIEE* darbinieku apstiprinājumu, jūs varat ar viņiem tikties kopmītnes koplietošanas telpās.
5. Līdz noteiktajai komandantstundai jums ir jābūt atpakaļ kopmītnē.
6. Ja esat izmitināti kopmītnē vai viesnīcā, viesi jūs nekādā gadījumā nedrīkst apmeklēt istabiņā; iepriekš saņemot *CIEE* darbinieku apstiprinājumu, jūs varat ar viņiem tikties kopmītnes koplietošanas telpās.
7. Jūs esat atbildīgi par savu veselību un labsajūtu. Ņemiet līdzi un lietojiet visas nepieciešamās zāles, dariet zināmu, ja jums ir vajadzīgs ārsts vai jādodas uz slimnīcu. Ja nejūtaties labi, informējiet par to *CIEE* darbiniekus.
8. Ja jūs lietojat recepšu zāles un neesat paņēmuši līdzi tik daudz zāļu, lai pietiktu visam programmas norises laikam, un *CIEE* darbinieki konstatē, ka ir apdraudēta jūsu veselība, labsajūta un drošība, jūs var izslēgt no programmas.
9. Jums ir jāievēro gan Amerikas Savienoto Valstu, gan uzņēmējvalsts likumi – ja pārkāpsiet kādu likumu, jūs izslēgs no programmas, un pret jums var uzsākt vietējo kriminālvajāšanu.
10. Ja veiksiet kādu no turpmāk minētajām darbībām, jūs nekavējoties izslēgs no programmas un aizsūtīs mājās uz jūsu un jūsu vecāku/aizbildņu rēķina:
  - a. alkoholisku dzērienu lietošana, iegāde, izplatīšana vai glabāšana jebkādā daudzumā neatkarīgi no tā, vai saskaņā ar uzņēmējvalsts noteikumiem jūs esat sasnieguši vecumu, no kura likumīgi atļauts lietot alkoholu;
  - b. marihuānas, aizliegtu narkotisku vielu vai jebkuru citu kontrolētu vielu vai zāļu (izņemot to, kuras dalībniekam izrakstījis ārsts) lietošana, iegāde, izplatīšana vai glabāšana;
  - c. tabakas izstrādājumu smēķēšana vai lietošana;
  - d. elektronisko cigarešu lietošana;
  - e. iesaistīšanās noziedzīgās darbībās vai uzņēmējvalsts likumu pārkāpšana;
  - f. jebkādu ieroču lietošana, iegāde, izplatīšana vai glabāšana vai šaujamieroču lietošana;
  - g. ceļošana ar autostopu;
  - h. jebkāda motorizēta transportlīdzekļa, piemēram, automašīnas, motorvelosipēda, motocikla, mopēda utt., vadīšana.



11. Jūs nedrīkstat iesaistīties seksuālās darbībās, pārkāpumos, uzmākties vai nepiedienīgi uzvesties, tostarp, bet ne tikai veikt dzimumaktu, nodarboties ar „sekstingu” (nosūtīt seksuāla rakstura materiālus pa tālruni, e-pastu, īsziņās vai sociālajos medijos), izmantot vai izplatīt skaidri seksuāla vai ekspluatējoša rakstura fotoattēlus, videoierakstus vai materiālus, publiski veikt neķītras darbības, rādīt neķītrus vai nepieklājīgus žestus, iebiedēt, seksuāli uzmākties, izmantot tiešsaistes iepazīšanās lietotnes utt.
12. Jūs nedrīkstat pieņemt krasus lēmumus, piedalīties notikumos, kas varētu radikāli mainīt jūsu dzīvi, vai veikt radikālas darbības, tostarp, bet ne tikai saistībā ar reliģiskās piederības maiņu, grūtniecību un precībām.
13. Jūs nedrīkstat nekādā veidā izmainīt savu ķermeni, tostarp, bet ne tikai izdarīt tetovējumus vai ķermeņa pīrsingu, pat ja vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) to ir atļāvuši.
14. Jūs nedrīkstat patstāvīgi ceļot ne ar kādu transportlīdzekli, tostarp, bet ne tikai kājām, ar velosipēdu, taksometru, izmantot kopbraucienu, braucienu ar mobilās lietotnes palīdzību, autobusu, vilcienu, lidmašīnu, prāmi utt., izņemot tos, ko programmas gaitā iesaka CIEE.
15. Jums nevajadzētu skaļi un/vai rupji izturēties pret citiem, iebiedēt CIEE vai savu viesģimēni un pārējos programmas dalībniekus vai izrādīt nevēlēšanos sadarboties. Uzvedība, kas var kaitēt pārējiem dalībniekiem, jums, apkārtējiem cilvēkiem, viesģimēnei, CIEE vai jebkurai citai personai/organizācijai, ar kuru jūs sazināties, nav pieņemama.
16. Jums ir jāpiedalās tiešsaistes ievadkursā un jāapgūst visa ievadkursā paredzētā mācību viela. (Kursss sāksies īsi pēc tam, kad būsiet apstiprinājuši savu dalību programmā. Jūs varat piedalītiesursos pēc individuāli izvēlēta grafika. Tie ir jāpabeidz līdz noteiktajam termiņam.)
17. Jums noteiktajā termiņā ir jāizpilda visi uzdevumi, kas iekļauti jūsu CIEE kontā (*My Account*), pretējā gadījumā var anulēt jūsu pieteikumu un/vai atsaukt stipendiju.
18. Jums ir jābūt pieejamai naudai, ko izmantot ārkārtas gadījumā. Ja plānojat izdarīt pirkumus, kas nav paredzēti programmā, jums ir jābūt naudai tēriņiem. CIEE iesaka šādām vajadzībām paredzēt vismaz 300 USD un nodrošināties ar kredītkarti vai debetkarti.
19. CIEE vai jūsu viesģimēne neatbild par jūsu personīgajām mantām. Jūs paši esat atbildīgi par nozaudētām vai nozagtām personīgajām mantām (tostarp naudu).
20. Jums ir jāievēro visi lidsabiedrību noteiktie ierobežojumi un noteikumi. Vairums lidsabiedrību ļauj ņemt līdzī vienu reģistrētās bagāžas vienību, vienu rokas bagāžas vienību un vienu personīgo mantu. Jūs esat atbildīgi par papildu izmaksām, kas ir radušās ceļojuma laikā (tostarp par maksu par bagāžu, kas pārsniedz svara ierobežojumus). Jums ir pašiem jānes visa līdzpaņemtā bagāža (nelūdzot palīdzību darbiniekiem).
21. Ja CIEE jums ir izsniegusi kādu tehnoloģisku ierīci, attiecīgā ierīce ir CIEE īpašums, un programmas beigās pirms došanās prom tā ir jāatdod atpakaļ. Ja jūs pazaudējat vai sabojājat CIEE izsniegto tehnoloģisko ierīci, jums ir jāsedz visas izmaksas, kas ir saistītas ar attiecīgās ierīces remontu vai aizstāšanu.
22. Ja jūs programmas laikā izmantojat CIEE izsniegto planšetdatoru, jums pirms programmas sākuma būs jāparaksta tehnoloģiju izmantošanas līgums attiecībā uz planšetdatora lietošanu. Attiecīgais planšetdators ir CIEE īpašums, un programmas beigās pirms došanās prom tas ir jāatdod atpakaļ.
23. Kamēr piedalāties programmā, jūs nedrīkst apmeklēt ne bioloģiskie vecāki, ne radnieki vai draugi. Jūs nevarat kādā brīdī atstāt programmu, lai apmeklētu savus bioloģiskos vecākus, radniekus vai draugus.
24. Jūs nevarat uzturēties CIEE mājoklī vai saņemt jebkādu CIEE atbalstu ārpus noteiktā laika perioda, kurā tiek īstenota konkrētā programma. Ja jūs atradīsieties programmas norises valstī vai pilsētā pirms programmas sākuma vai paliksiet attiecīgajā valstī vai pilsētā pēc programmas beigām, jums un jūsu vecākam(-iem)/aizbildnim(-ņiem) būs jāparaksta veidlapa par programmas atbrīvošanu no atbildības. Ja jūs neievērosiet programmas noteikumus, pret jums tiks uzsākta CIEE disciplinārā procedūra. CIEE izmanto trīspakāpju disciplinārsodu sistēmu, proti, CIEE var: 1) izteikt brīdinājumu, 2) noteikt pārbaudes laiku un 3) izslēgt dalībnieku no programmas. Atsevišķu noteikumu pārkāpuma gadījumā CIEE var nepiemērot pirmo un otro disciplinārsodu un nekavējoties izslēgt attiecīgo dalībnieku no programmas. Papildu informācija par disciplināro procedūru tiks sniegta gan tiešsaistes ievadkursā platformā *Canvas*, gan klātienē iepazīšanās pasākumos pēc tam, kad būsiet ieradušies uzņēmējvalstī.

Dalībnieka paraksts: \_\_\_\_\_

Vecāka/aizbildņa paraksts (ja dalībnieks nav sasniedzis 18 gadu vecumu): \_\_\_\_\_

Datums: \_\_\_\_\_

*\* Piezīme: dalībnieka vecāks/aizbildnis šo dokumentu paraksta elektroniski dalībnieka CIEE kontā. Fiziski parakstīta dokumenta kopija nav jāaugšupielādē.*